



Statuten
des
Studebaker Car Club Switzerland

Ausgabe 1988, inkl. Nachträge bis 31. Dezember 2023

Statuts
du
Studebaker Car Club Switzerland

Version 1988, incl. supplément jusqu'à 31. Décembre 2023

A: Grundlagen

Name

Unter dem Namen „Studebaker Car Club Switzerland“ besteht ein Verein im Sinne der Artikel 60 ff des Schweizerischen Zivilgesetzbuches.

Sitz

Sitz des Vereins ist der jeweilige Wohnort des Präsidenten.

Zweck

Der Verein bezweckt in erster Linie die Erhaltung der noch verbliebenen Fahrzeuge der Marke Studebaker, die Versorgung der Clubmitglieder mit Ersatzteilen und die Vertretung der Interessen für die Erhaltung der Betriebsfähigkeit.

Dauer

Der Verein entstand am 1. Juli 1980. Diese Statuten treten am 1. Januar 1989 in Kraft. Der Verein besteht auf unbestimmte Zeit.

Mitgliedschaft

Voraussetzungen der Mitgliedschaft

Mitglied des Vereins können nur natürliche Personen werden.

Beginn der Mitgliedschaft

Die Mitgliedschaft entsteht durch die Aufnahmeerklärung des Vorstandes und der Bezahlung des Jahresbeitrages. Ein abgewiesener Bewerber kann den Entscheid an die nächste Generalversammlung weiterziehen.

Beendigung Mitgliedschaft

Die Mitgliedschaft endet durch Austritt, Ausschluss oder Tod des Mitgliedes. Der Austritt ist ohne besondere Kündigungsfrist auf Ende jedes Rechnungsjahres (31. Dezember) zulässig. Ausschlussgründe sind unter anderen das Verhalten gegen die Statuten, insbesondere die Versäumnis der Beitragspflicht sowie die Schädigung des Vereinsansehens. Der Ausschluss kann ohne Angabe von Gründen erfolgen.

Rechte der Mitglieder

Die Mitglieder sind berechtigt, an den Versammlungen und Treffen des Clubs teilzunehmen und sich in Ämter wählen zu lassen. Jedem Mitglied kommt an der Generalversammlung eine Stimme zu. Ein Mitglied kann sich an der Generalversammlung nur durch ein anderes Mitglied vertreten lassen. Ein Mitglied kann nur zwei andere Mitglieder vertreten.

A Fondement

1. Nom

Le nom de „Studebaker Car Club Switzerland“ designe une société dans le sens de l'article 60 ff du code suisse des oblogations.

2. Siège de la société

Le siège de la société est le lieu de domicile respectif du président.

3. But de la société

La société s'est fixé le but de conserver les automobiles restantes de la marque "Studebaker" en bon état de fonctionnement, et d'aider les membres à trouver des pièces de rechange.

4. Durée de la société

La société a débuté le 1er juillet 1980. Ces statuts sont entrés en vigueur le 1er janvier 1989. La société a été créé pur une durée indéterminée.

B Affiliation

5. Qualité des membres présumés

En tant que membres de la société ne sont reconnues que des personnes physiques.

6. Début de l'activité du membre

La qualité est reconnue par le comité de direction. Une candidature repoussée peut passer outre cette décision à l'assemblée générale qui suit.

7. Changement de la qualité de membre

La qualité de membre se termine avec le départ, l'exclusion ou la mort du membre. Le congé peut être donné sans aucun délai pour la fin de l'année comptable (31 décembre). Les raisons de l'exclusion sont la conduite envers ces statuts, spécialement pour les oublis concernant les cotisations ainsi que les préjudices causés au club. L'exclusion peut suivre sans aucune explication.

8. Droit du membre

Les membres sont tenus de participer aux assemblées générales, aux sorties du club et de se laisser élire en tant que membre du comité. Chaque membre dispose d'une voix lors de l'assemblée générale. Un membre peut se faire remplacer lors de l'assemblée générale, mais seulement par une personne faisant aussi partie de club. Un membre ne peut remplacer que deux autres membres absents.

Pflichten der Mitglieder

Die Mitglieder sind verpflichtet, einen jährlichen Beitrag von Fr. 65.- zu bezahlen. Darüber hinaus besteht keine persönliche Haftung der Mitglieder für die Schulden des Vereins.

Organisation

Organe

Die Organe des Vereins sind die Generalversammlung, der Vorstand und die Rechnungsrevisoren. Der Vorstand setzt sich mindestens aus einem Präsidenten, einem Sekretär und einem Kassier zusammen.

Generalversammlung

Die Generalversammlung ist das oberste Organ des Vereins. Sie entscheidet über alles, das nicht durch die Statuten einem anderen Organ zugewiesen ist. Insbesondere über:

- Wahl der Organe
- Abnahme der Jahresrechnung
- Statutenänderungen
- Ausschluss von Mitgliedern
- Auflösung des Vereins.

Beschlussfassung

Bei Wahlen entscheidet die Generalversammlung im ersten Wahlgang mit dem absoluten, im zweiten Wahlgang mit dem relativen Mehr aller vertretenen Stimmen. Beschlüsse werden normalerweise mit dem absoluten Mehr aller vertretenen Stimmen gefasst. Der Auflösungsbeschluss braucht die Dreiviertels-Mehrheit aller vertretenen Stimmen. Der Zweckänderungsbeschluss braucht die Einstimmigkeit aller Mitglieder. Beschlüsse und Wahlen werden in der Regel offen vorgenommen. Jedes Mitglied ist berechtigt, das geheime Verfahren zu verlangen.

Einberufung der Generalversammlung

Die Generalversammlung wird durch ein Vorstandsmitglied, einen Rechnungsrevisor oder einen Fünftel aller Vereinsmitglieder einberufen. Sie findet einmal Jährlich statt. Die Mitglieder erhalten einen Monat vor dem Versammlungstag die schriftliche Einladung mit der provisorischen Traktandenliste. Sie sind berechtigt, innerhalb von zwei Wochen Anträge zur Ergänzung der Traktandenliste zu stellen.

Vorstand

Der Vorstand führt die laufenden Geschäfte des Vereins und vertritt diesen gegen aussen. Er entscheidet über die Aufnahme von neuen Mitgliedern. Einmalige Ausgaben von über Fr. 1'000.- und wiederkehrende von über Fr. 500.- hat er der Generalversammlung vorzulegen.

Wahl und Amtsdauer

Der Vorstand wird für eine Amtsdauer von zwei Jah-

9. Devoirs du membre

Les membres ont le devoir de payer une cotisation annuelle de frs 65.-. Le membre n'est pas tenu pour responsable des dettes causées par la société.

C Organisation

10. Organes de la société

La société se compose des organes suivants: l'assemblée générale, le comité directeur et les réviseurs de comptes. Le comité directeur comprend au moins un président, un secrétaire, et un caissier.

11. L'assemblée générale

L'assemblée générale est l'organe principal de la société. Elle prend des décisions sur tout ce qui n'est pas sous la responsabilité d'un autre organe, en particuliers sur:

- le choix des organes
- l'acceptation des comptes présentés
- le changement des statuts
- l'exclusion d'un membre
- la dissolution de la société.

12. Décisions

Lors de vote l'assemblée générale décide au premier tour à la valeur absolue et au deuxième tour avec la valeur relative des voix remplacées. La décision sont normalement acceptées avec la valeur absolue des voix remplacées. Les décisions finale a besoin des 3/4 de la majorité des voix remplacées. L'objet de changement final a besoin de l'accord de tous les membres. Les décisions et les votes sont en règle générale le plus souvent acceptés. Chaque membre est tenu de revendiquer cette manière d'agir.

13. Convoquation de l'assemblée générale

L'assemblée générale est convoquée par le comité directeur, par un réviseur de comptes ou par le cinquième de tous tes membres de la .société. Elle a lieu une fois par année. Les membres reçoivent un mois avant l'assemblée une convoquation par écrit avec une liste provisoire de l'ordre du jour. Les membres sont tenus d'apporter durant les deux semaines suivantes des compléments à l'ordre du jour proposé.

14. Le comité directeur

Le comité directeur dirige les affaires de la société et remplace celle-ci envers l'extérieur. Il décide de l'acceptation de nouveaux membres. Les dépenses dépassant frs 1 000.- et les retours de plus de frs 500.- doivent être présentés à l'examen à l'assemblée générale.

15. Election et durée du mandat

Le comité directeur est élu pour une durée de deux

ren gewählt und ist beliebig wieder wählbar. Die Amtsdauer beginnt und endet am Ende der wählenden Generalversammlung.

Einberufung, Beschlussfassung

Der Vorstand ist beschlussfähig, wenn mindestens drei seiner Mitglieder anwesend sind. Beschlüsse brauchen aber in jedem Fall die Zustimmung der Mehrheit aller Vorstandsmitglieder. Vorstandsbeschlüsse sind nicht anfechtbar. Der Vorstand wird für seine Auslagen entschädigt.

Revisoren

Die Rechnungsrevisoren prüfen die Vereinsrechnung und beantragen der Generalversammlung die Annahme oder Ablehnung. Sie werden von der Generalversammlung für eine Amtsdauer von zwei Jahren gewählt und sind beliebig wieder wählbar. Die Amtsdauer beginnt und endet mit der wählenden Generalversammlung.

Rechnungsjahr

Das erste Rechnungsjahr dauerte von der Gründung bis zum 31. Dezember 1980. Die folgenden Rechnungsjahre dauern 12 Monate und enden jeweils am 31. Dezember.

Weitere Bestimmungen

Aktivitäten

Der Verein organisiert regelmässige Treffen für die Mitglieder und veröffentlicht nach Möglichkeit ein Nachrichtenheft, das den Mitgliedern periodisch zugestellt wird.

Auflösung

Über die Auflösung entscheidet die Mehrheit der anwesenden Mitglieder einer Generalversammlung. Bei der Auflösung des Vereins wird über ein allfällig vorhandenes Vereinsvermögen an der letzten Generalversammlung verfügt.

Statutensprache

Die Originalfassung der Statuten ist deutsch. Die Übersetzung in andere Sprachen hat deklaratorische Bedeutung.

Inkraftsetzung

Die vorliegenden Statuten wurden von der Generalversammlung vom 15. Januar 1989 einstimmig angenommen.

ans. il peut être de nouveau élu s'il le désire. La durée du mandat débute et se termine à la fin de l'assemblée générale.

16. Compétences, Décisions

Le comité directeur est en compétent des décisions s'il y a au moins 3 membres présents. Décisions demandées en tout cas la majorité du comité directeur. Les décisions du comité directeur sont valables et ne permettent plus de l'opposition. Les frais seront remboursés au comité directeur.

17. Auditeurs internes

L'Assemblée Générale élit pour la durée de 2 ans deux auditeurs internes. Après la vérification des comptes ils présentent à l'Assemblée Générale leur résultats et conseillent l'acceptation ou la refus des comptes. Les auditeurs peuvent être élus en suite sans limites. Le mandat commence et se termine à la fin d'une Assemblée Générale.

18. La période du comptant

La première période du comptant a commencée à l'Assemblée de début jusqu'au 31 décembre 1980. Les années du comptant suivantes durent 12 mois selon le calendrier se terminent le 31 décembre.

D Autres décisions et remarques

19. Activités

La société organise régulièrement des balades, rencontres et excursions diverses pour ses membres et selon les possibilités un petit journal sera distribué périodiquement.

20. Dissolution de la société

La dissolution sera décidée par la majorité des membres présents. L'Assemblée Générale décide en plus la dissolution des fortunes de la société.

21. Langue officiel des statuts

L'origine des statuts de la société basent sur la version en Allemand. Traductions en langues différentes ont du valeur déclaratif.

22. Mise en valeur

Ces statuts sont été mise en valeur par l'Assemblée Générale du janvier, 15, 1989.

Nachträge:

1990:

Pflichten der Mitglieder

Der Jahresbeitrag gemäss Artikel 9 wird neu auf Fr. 80.- für in der Schweiz wohnhafte Mitglieder und auf Fr. 40.- für nicht in der Schweiz wohnhafte Mitglieder festgelegt. Der Beschluss wird einstimmig an der Generalversammlung 1990 gefasst.

2002:

Pflichten der Mitglieder

Der Jahresbeitrag gemäss Artikel 9 für nicht in der Schweiz wohnhafte Mitglieder wird auf Euro 29.- festgesetzt. Umrechnung notwendig durch die Einführung des Euro per 1. Januar 2002.

Zweck

Der Verein bezweckt in erster Linie die Erhaltung der noch verbliebenen Fahrzeuge der Marke Studebaker und deren Derivate, die Versorgung der Clubmitglieder mit Ersatzteilen und die Vertretung der Interessen für die Erhaltung der Betriebsfähigkeit.

2006:

Pflichten der Mitglieder

Der Jahresbeitrag gemäss Artikel 9 wird neu auf Fr. 100.- für in der Schweiz wohnhafte Mitglieder und auf Fr. 50.- für nicht in der Schweiz wohnhafte Mitglieder festgelegt. Der Beschluss wird einstimmig an der Generalversammlung 2006 gefasst.

Vorstand

Comité directeur

Präsident:	Hans Ulrich Wellauer, Rüchligstr. 15, 8912 Obfelden
Vizepräsident:	Dominic Nyffeler, Im Grund 6, 8424 Embrach
Finanzen:	Claus Luterbacher, Bodenmattstr. 795, 5046 Schmiedrued
Sekretariat:	Urs Nyffeler, Ob. Berneggstr. 71, 9012 St. Gallen
Technik:	Bernd Niederberger, Liestalerstr. 1, 4145 Gempen
Französische Schweiz:	Silvio Zuccatti, 12, rue de Crêtets, 2300 La Chaux-de-Fonds

E

1990 :

B9. Devoirs du membre

La cotisation selon l'article 9 a été augmenté par décision de l'Assemblée Générale 1990 sur CHF 80.- pour les membres situés en Suisse et sur CHF 40.- pour les membres situés à l'étranger.

2002 :

B9. Devoirs du membre

La cotisation selon l'article 9 a été pour les membres situés à l'étranger est adapté en Euro selon son inauguration le premier janvier 2002. La cotisation est fixé à EUR 29.-.

A3. But de la société

La société s'est fixé le but de conserver les automobiles restantes de la marque "Studebaker" et leur modèles et marques dérivés en bon état de fonctionnement, et d'aider les membres à trouver des pièces de rechange.

2006 :

B9. Devoirs du membre

La cotisation selon l'article 9 a été augmenté par décision de l'Assemblée Générale 2006 sur CHF 100.- pour les membres situés en Suisse et sur CHF 50.- pour les membres situés à l'étranger.